

# salton®

## INSTRUCTIONS AND WARRANTY



**MODEL NO. STS 70**

**SALTON HOT TRAY**

Congratulations on purchasing our Salton Hot Tray. Each unit is manufactured to ensure safety and reliability. Before using this appliance for the first time, please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.

## **FEATURES AND SPECIFICATIONS OF THE SALTON HOT TRAY**

1. Elegant slimline design
2. Tempered glass top for durability, additional safety and peace of mind.
3. Double hot spots are 30°C higher than rest of hot tray surface
4. Power indicator light
5. Integrated handles and feet to ensure stability
6. Variable temperature control heats up to 125°C
7. Extra-large heating area of 350mm x 590mm
8. Cool touch handles
9. Compact design ensures easy storage
10. Different heat settings maintain the optimum serving temperature for a wide variety of dishes
11. Powerful 500W for fast heating
12. Simplifies serving food and keeps food warm for hours
13. Convenient to use and easy to clean
14. Entertain guests for hours while prepared food stays hot and ready to serve

### Hot tray Surface Area:

Hotspot area: 170mm x 350mm

Normal working area: 420mm x 350mm

Total area: 350mm x 590mm

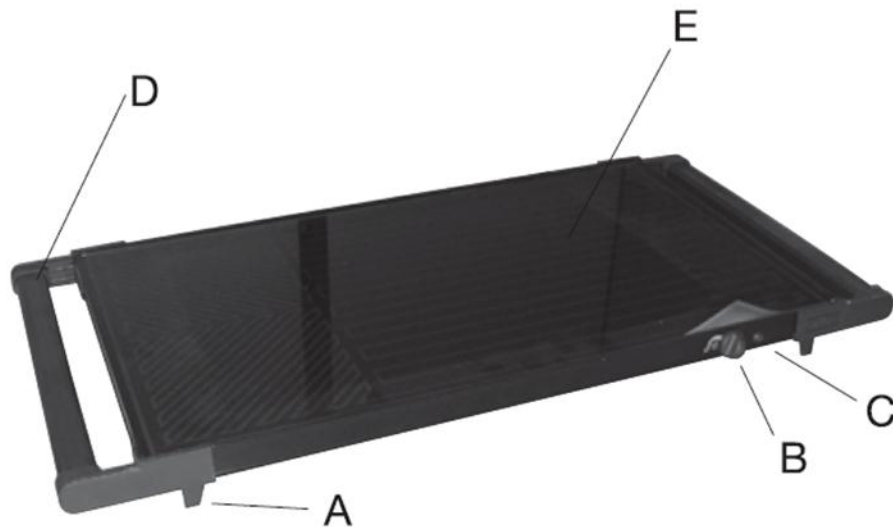
## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Read the instructions carefully before use and save them for future reference.
2. Always ensure that the voltage on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
3. Always disconnect the appliance from the mains supply when not in use and when cleaning.

4. Do not touch hot surfaces!
5. It is recommended that the hot tray not be used for longer than 5-7 hours.
6. DO NOT cover the hot tray with aluminium foil, cloth or any other material.
7. Do not immerse the appliance in water!
8. Close supervision is required when this appliance is used near or by children or invalids.
9. Never allow the cord to become twisted.
10. DO NOT use the appliance if the heated surface is cracked.
11. Never attempt to open any part or dismantle the controls. Responsibility for failure cannot be accepted if this instruction has been ignored.
12. Care must be taken when placing heavy metal pots or pans on the glass surface.
13. Do not use sharp or abrasive objects to clean glass.
14. Do not place refrigerated or frozen food/containers onto the hot tray surface once already heated.
15. Do not place plastic containers on the heated surface.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
17. Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
18. The appliance is intended for household use only. Commercial use invalids the warranty and the supplier cannot be held responsible for injury or damage caused when using the appliance for any other purpose than that intended.
19. Avoid any contact with moving parts.
20. Check the power cord and plug regularly for any damage. If the cord or the plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid an electrical hazard. Never use the appliance with a damaged cord or plug.
21. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any way. In case of damage, take the unit in for examination and/or repair by an authorised service agent
22. Remove the plug from the socket by gripping the plug. Do not pull on the cord to disconnect the appliance from the mains. Always unplug the unit when not in use, before cleaning or when adding or removing parts.
23. The use of accessory attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer may result in injuries, fire or electric shock.

24. A short cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
25. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled on inadvertently.
26. Do not allow the cord to touch hot surfaces and do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
27. Do not use the appliance on a gas or electric cooking top or over or near an open flame.
28. To avoid severe burns do not touch hot surfaces while the appliance is in use.
29. Allow the appliance to completely cool down after use before touching any of the surfaces to avoid severe burns.
30. When not in use turn the temperature setting to the "OFF" position and unplug from the outlet.
31. Never carry or move the hot tray with dishes/pots on top. Each individual dish or pot should be carried separately to avoid accidental burning from hot foods or liquids.
32. Use of an extension cord with this appliance is not recommended. However, if it is necessary to use an extension lead, ensure that the lead is suited to the power consumption of the appliance to avoid overheating of the extension cord, appliance or plug point. Do not place the extension cord in a position where it can be pulled on by children or animals or tripped over.
33. DO NOT carry the appliance by the power cord.
34. Do not leave this appliance unattended during use. Always unplug the unit when not in use or before cleaning.
35. Always operate the appliance on a smooth, even, stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
36. Turn the appliance "OFF", unplug from the outlet and allow the hot tray to completely cool down before cleaning.
37. To avoid and protect against the risk of electric shock do not immerse any part of the hot tray or power cord in water or other liquids.
38. The manufacturer does not accept responsibility for any damage or injury caused by improper or incorrect use, or for repairs carried out by unauthorised personnel.
39. In case of technical problems, turn off and unplug the hot tray and do not attempt to repair it yourself. Return the appliance to an authorised service facility for examination, adjustment or repair. Always insist on the use of original spare parts. Failure to comply with the above mentioned pre-cautions and instructions, could affect the safe operation of this appliance.

## PARTS DIAGRAM



- A- Feet
- B- Temperature control knob
- C- Pilot light
- D- Handles
- E- Glass heating surface

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Before first use unpack and remove all parts and packaging material from the carton.
2. Do not plug the power cord into the outlet before reading these instructions.
3. Ensure the temperature control knob is set to '0' before plugging the appliance into the wall outlet.
4. Once ready to use, the temperature control knob must be turned clockwise to set the desired temperature. If the temperature control knob is turned fully clockwise the hot tray will be set to the maximum temperature of 125°C.
5. The indicator light should come on.
6. To lower the temperature turn the control knob anti-clockwise.
7. The indicator light will switch off as soon as the temperature is attained and will come on again when the temperature goes below the set temperature. This will continue, indicating the thermostatic control is operating to maintain the selected temperature.
8. If used outdoors, a higher temperature may be required.

## **PURPOSE AND INTENDED USE**

The appliance described in this operating manual is suitable for household use to heat food and keep food warm.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- Farm houses
- By clients in hotels, motels and other residential type environments
- Bed and breakfast type environments

## **GENERAL INFORMATION**

1. This product is designed to keep food hot and in perfect condition for hours.
2. Meals can be prepared and cooked when convenient and served many hours later when family or friends are ready to eat.
3. Food is maintained at a heat level just under cooking point to prevent overcooking and drying out, two main causes of food losing flavour.
4. The double hot spots are about 30°C higher than the rest of the tray surface, good for coffee, soups etc.
5. For best results, use shallow, flat bottomed, covered dishes.
6. Meat should be slightly under-done if it is to be kept on the hot tray for longer than 15 minutes.
7. Cover food with foil or a lid to prevent it from drying out.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Let the hot tray cool down.
3. Use a damp sponge and mild soap to clean the glass surface.
4. For stains, use any oven cleaner to remove them.
5. Avoid seepage of cleaner between glass and frame.
6. Do not use abrasive or sharp objects to remove marks, as this will scratch the glass.

## **STORAGE**

1. Remove the plug from the mains socket.

2. Store in a dry area.
3. Do not store away when tray is hot.

## SERVICING THE APPLIANCE

There are no user serviceable parts in this appliance. If the unit is not operating correctly, please check the following:

- You have followed the instructions correctly
- That the unit has been wired correctly and that the wall socket is switched on.
- That the mains power supply is ON.
- That the plug is firmly in the mains socket.

If the appliance still does not work after checking the above:

- Consult the retailer for possible repair or replacement. If the retailer fails to resolve the problem and you need to return the appliance, make sure that:

- The unit is packed carefully back into its original packaging.
- Proof of purchase is attached.
- A reason is provided for why it is being returned.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service agent, in order to avoid any hazard. If service becomes necessary within the warranty period, the appliance should be returned to an approved Tedex Trading (Pty) Ltd service centre. Servicing outside the warranty period is still available, but will, however, be chargeable.

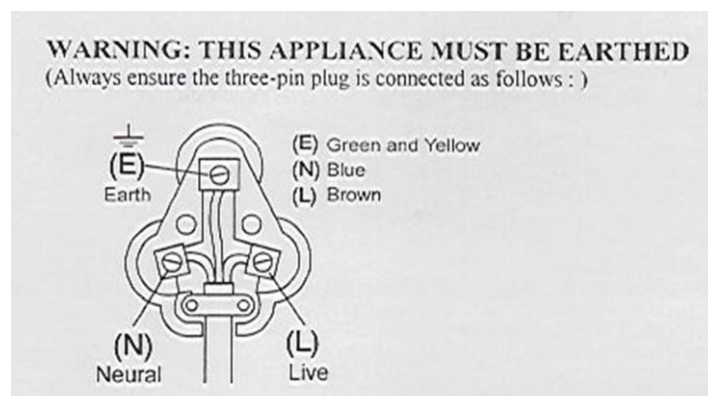
## CHANGING THE PLUG

Should the need arise to change the fitted plug, follow the instructions below.

**This unit is designed to operate on 230V-240V current only. Connecting to other power sources may damage the appliance. Connect a three-pin plug as follows:**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green/Yellow = Earth  
Blue = Neutral  
Brown = Live



**PLEASE AFFIX YOUR PROOF OF PURCHASE/RECEIPT HERE  
IN THE EVENT OF A CLAIM UNDER WARRANTY THIS RECEIPT MUST BE  
PRODUCED.**

**WARRANTY**

1. Tedelex Trading (Pty) Limited ("Tedelex") warrants to the original purchaser of this product ("the customer") that this product will be free of defects in quality and workmanship which under normal personal, family or household use and purpose may manifest within a period of 1 (one) year from the date of purchase ("warranty period").
2. Where the customer has purchased a product and it breaks, is defective or does not work properly for the intended purpose, the customer must notify the supplier from whom the customer bought the product ("the supplier") thereof within the warranty period. Any claim in terms of this warranty must be supported by a proof of purchase. If proof of purchase is not available, then repair, and/or service charges may be payable by the customer to the supplier.
3. The faulty product must be taken to the supplier's service centre to exercise the warranty.
4. The supplier will refund, repair or exchange the product in terms of this warranty subject to legislative requirements. This warranty shall be valid only where the customer has not broken the product himself, or used the product for something that it is not supposed to be used for. The warranty does not include and will not be construed to cover products damaged as a result of disaster, misuse, tamper, abuse or any unauthorised modification or repair of the product.
5. This warranty will extend only to the product provided at the date of the purchase and not to any expendables attached or installed by the customer.
6. If the customer requests that the supplier repairs the product and the product breaks or fails to work properly within 3 (three) months of the repair and not as a result of misuse, tampering or modification by or on behalf of the customer, then the supplier may replace the product or pay a refund to the customer.
7. The customer may be responsible for certain costs where products returned are not in the original packaging, or if the packaging is damaged. This will be deducted from any refund paid to the customer.

**TEDELEX TRADING (PTY) LTD (JOHANNESBURG)**

JOHANNESBURG  
CAPE TOWN  
DURBAN

TEL NO. (011) 490-9000  
TEL NO. (021) 552-5161  
TEL NO. (031) 792-6000

[www.amap.co.za](http://www.amap.co.za)

[www.facebook.com/SaltonAppliances](http://www.facebook.com/SaltonAppliances)



Parabéns por ter comprado o nosso tabuleiro quente da Salton. Cada unidade é fabricada de forma a garantir segurança e fiabilidade. Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia o manual de instruções atentamente e guarde-o para futura referência.

## **FUNÇÕES E ESPECIFICAÇÕES DO TABULEIRO QUENTE DA SALTON**

1. Design estreito elegante
2. Parte superior de vidro temperado para durabilidade, segurança adicional e tranquilidade.
3. Os pontos quentes duplos atingem uma temperatura 30°C superior ao resto da superfície do tabuleiro quente
4. Luz indicadora de alimentação
5. Pegas e bases integradas para garantir estabilidade
6. O controlo de temperatura variável aquece até 125°C
7. Área de aquecimento extra-grande 350 mm x 590 mm
8. Pegas frias
9. O design compacto garante um armazenamento fácil
10. As diferentes definições de calor mantêm uma temperatura de preparação ideal para uma variedade de pratos
11. Potência de 500 W para um aquecimento rápido
12. Simplifica a preparação de alimentos e mantém os alimentos quentes durante horas
13. Utilização conveniente e fácil de limpar
14. Entretenha os convidados durante horas enquanto os alimentos preparados se mantêm quentes e prontos a servir

## Área da superfície do tabuleiro quente:

Área de ponto quente: 170 mm x 350 mm

Área de trabalho normal: 420 mm x 350 mm

Área total: 350 mm x 590 mm

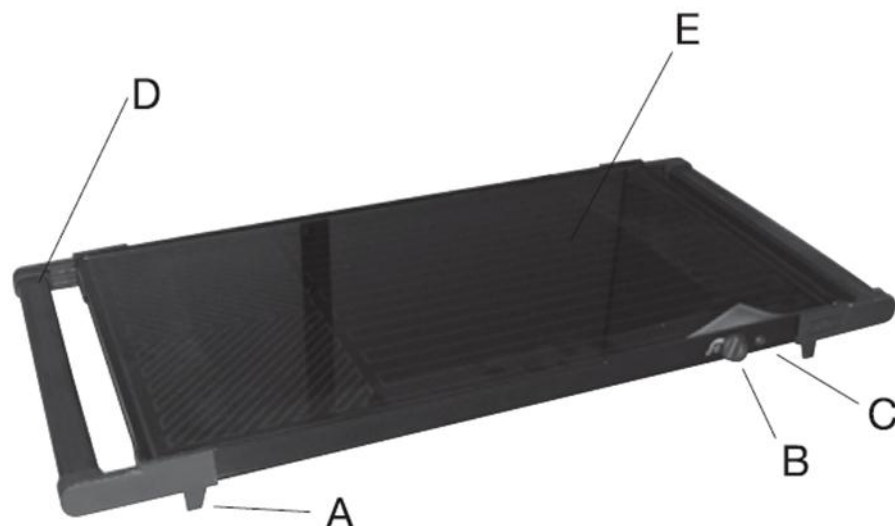
## **SALVAGUARDAS IMPORTANTES:**

1. Antes de utilizar, leia atentamente as instruções e guarde-as para futura referência.
2. Certifique-se sempre de que a tensão na etiqueta de classificação corresponde à tensão da corrente elétrica na sua residência.
3. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação principal quando não está em utilização e quando a limpa.
4. Não toque nas superfícies quentes!
5. É recomendável que o tabuleiro quente não seja utilizado durante mais de 5-7 horas.
6. NÃO CUBRA o tabuleiro quente com folha de alumínio, panos ou qualquer outro material.
7. Nunca coloque o aparelho dentro de água!
8. É necessária uma supervisão de perto quando qualquer aparelho for utilizado perto ou por crianças ou pessoas com incapacidades.
9. Nunca permite que o cabo fique dobrado.
10. NÃO utilize o aparelho se a superfície aquecida estiver quebrada.
11. Nunca tente abrir qualquer parte nem desmontar os controlos. A responsabilidade quanto a falhas não podem ser aceites, caso estas instruções tenham sido ignoradas.
12. É necessário ter cuidado quando colocar panelas metálicas quentes ou frigideiras na superfície de vidro.
13. Não utilize objectos afiados ou abrasivos para limpar o vidro.
14. Não coloque alimentos/recipientes refrigerados ou congelados na superfície do Tabuleiro Quente depois de já terem sido aquecidos.
15. Não coloque recipientes de plástico na superfície aquecida.
16. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que tenham sido supervisionados ou ensinados a utilizar o aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

17. A operação incorreta e utilização imprópria podem danificar o aparelho e causar lesões no utilizador.
18. O aparelho destina-se apenas a utilização doméstica. A utilização comercial invalida a garantia e o fornecedor não pode ser responsabilizado por lesões ou danos causados quando o aparelho for utilizado para qualquer outra finalidade diferente da prevista.
19. Evite qualquer contacto com as peças em movimento.
20. Verifique o cabo de alimentação e a ficha regularmente para verificar a existência de quaisquer danos. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada de forma a evitar um perigo elétrico. Nunca utilize o aparelho com um cabo ou ficha danificados.
21. Não utilize o aparelho se este tiver sido deixado cair ou estiver danificado de qualquer forma. Em caso de danos, devolva a unidade para verificação e/ou reparação por parte de um agente de assistência autorizado
22. Remova a ficha da tomada ao agarrar na ficha. Não puxe pelo cabo para desligar o aparelho da corrente elétrica. Desligue sempre a unidade quando esta não estiver a ser utilizada, antes de limpar ou quando adicionar ou remover peças.
23. A utilização de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar em lesões, incêndios ou choque elétrico.
24. É fornecido um cabo pequeno para reduzir os riscos resultantes de ficar preso ou de tropeçar num cabo maior.
25. Não deixe o cabo suspenso pela extremidade de uma mesa ou balcão. Certifique-se de que o cabo não se encontra numa posição em que possa ser puxado inadvertidamente.
26. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes e não o coloque sobre ou perto de uma caldeira elétrica ou a gás quente ou num forno aquecido.
27. Não utilize o aparelho sobre uma superfície de cozimento a gás ou elétrica ou sobre ou perto de uma chama.
28. Para evitar queimaduras graves, não toque nas superfícies quentes enquanto o aparelho está a ser utilizado.
29. Deixe o aparelho arrefecer completamente depois de utilizar, antes de tocar em qualquer uma das superfícies para evitar queimaduras graves.
30. Quando não estiver em utilização, rode a definição de temperatura para a posição “DESLIGADO” e retire a ficha da tomada.
31. Nunca transporte ou mova o tabuleiro quente com pratos/panelas em cima. Cada prato individual ou panela deve ser levado separadamente para evitar queimaduras acidentais devido a alimentos ou líquidos quentes.

32. A utilização de uma extensão com este aparelho não é recomendada. No entanto, caso seja necessário utilizar uma ficha de extensão, certifique-se de que a ficha é adequada para o consumo de energia do aparelho para evitar o sobreaquecimento do cabo da extensão, aparelho ou tomada. Não coloque o cabo da extensão numa posição em que possa ser puxada por crianças ou animais ou que possibilite o tropeçamento.
33. NÃO transporte o aparelho pelo cabo de alimentação.
34. Não deixar este aparelho não supervisionado durante a utilização. Desligue sempre a unidade quando não estiver a ser utilizada ou antes de limpar.
35. Utilize sempre o aparelho numa superfície suave, uniforme e estável. Não coloque a unidade numa superfície quente.
36. DESLIGUE o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe o tabuleiro quente arrefecer completamente antes de limpar.
37. Para evitar e proteger contra o risco de choque eléctrico, não mergulhe nenhuma parte do tabuleiro quente ou cabo de alimentação em água ou outros líquidos.
38. O fabricante não aceita responsabilidade por qualquer dano ou lesão causados devido a uma utilização imprópria ou incorreta ou a reparações realizadas por pessoal não autorizado.
39. Em caso de problemas técnicos, desligue o tabuleiro quente e não tente repará-la você próprio. Devolva o aparelho a um agente de assistência autorizado para verificação, ajuste ou reparação. Insista sempre em utilizar peças sobresselentes originais. O não cumprimento das precauções e instruções acima poderá afetar o funcionamento seguro deste aparelho.

## DIAGRAMA DE PEÇAS



- A- Base
- B- Botão de controlo da temperatura
- C- Luz piloto
- D- Pegas
- E- Superfície de aquecimento em vidro

## **INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO**

1. Antes de utilizar pela primeira vez, retire da embalagem e remova todas as peças e material da embalagem do cartão.
2. Não ligue o cabo de alimentação à tomada antes de ler estas instruções.
3. Certifique-se de que o botão de controlo da temperatura está definido para "0" antes de ligar o aparelho à tomada de parede.
4. Assim que estiver pronto a utilizar, o botão de controlo de temperatura deve ser rodado no sentido dos ponteiros do relógio para definir a temperatura desejada. Se o botão de controlo da temperatura for rodado totalmente no sentido dos ponteiros do relógio, o tabuleiro quente será definido para a temperatura máxima de 125°C.
5. A luz indicadora deve ligar-se.
6. Para reduzir a temperatura, rode o botão de controlo da temperatura no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
7. A luz indicadora desliga-se assim que a temperatura é alcançada e liga-se novamente assim que a temperatura diminuir para um valor inferior à temperatura definida. Isto continua, indicando que o controlo termostático está a funcionar para manter a temperatura seleccionada.
8. Se for utilizado no exterior, poderá ser necessária uma temperatura superior.

## **FINALIDADE E UTILIZAÇÃO PREVISTA**

O aparelho descrito neste manual de funcionamento destina-se a utilização doméstica para aquecer alimentos e manter os alimentos quentes.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, como:

- Áreas da cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- Quintas
- Por clientes nos hotéis, motéis e outros ambientes semelhantes a residenciais

- Ambientes do tipo Bed and breakfast

## **INFORMAÇÃO GERAL**

1. Este produto foi concebido para manter os alimentos quentes e em perfeitas condições durante horas.
2. As refeições podem ser preparadas e cozinhadas quando conveniente e servidos muitas horas depois quando os amigos e familiares estiverem prontos a comer.
3. Os alimentos são mantidos a um nível de aquecimento imediatamente abaixo da temperatura de cozedura para evitar cozer demasiado e secar - as duas principais causas para a perda de sabor dos alimentos.
4. Os pontos quentes duplos são cerca de 30 °C mais quentes do que o resto da superfície do tabuleiro quente – perfeito para café, sopas, etc.
5. Para obter melhores resultados, utilize pratos cobertos rasos com a parte inferior plana.
6. A carne deve estar ligeiramente mal cozida caso se pretenda mantê-la no tabuleiro quente durante mais de 15 minutos.
7. Cubra os alimentos com folha de alumínio ou uma tampa para evitar que sequem.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

1. Desligue o aparelho antes de limpar.
2. Deixe o tabuleiro quente arrefecer.
3. Utilize uma esponja húmida e um detergente suave para limpar a superfície de vidro.
4. Para manchas, utilize qualquer agente de limpeza para fornos para as remover.
5. Evite que o sabão entre em contacto entre o vidro e a estrutura.
6. Não utilize objectos abrasivos ou afiados para remover marcas, uma vez que irá riscar o vidro.

## **ARMAZENAMENTO**

1. Desligue a ficha de alimentação da tomada de alimentação.
2. Conservar em local seco.
3. Não guarde enquanto o tabuleiro estiver quente.

## REPARAÇÃO DO APARELHO

O aparelho não contém componentes que possam ser reparados pelo utilizador. Se a unidade não estiver a funcionar corretamente, verifique o seguinte:

- Se seguiu as instruções corretamente.
- Se a unidade foi devidamente ligada e se a tomada de parede está ligada.
- Se a fonte de alimentação elétrica está ligada.
- Se a ficha está firmemente encaixada na tomada elétrica.

Se o aparelho continuar sem funcionar depois de verificar os itens acima:

- Consulte o revendedor para uma possível reparação ou substituição. Se o revendedor não for capaz de resolver o problema e necessitar de devolver o aparelho, certifique-se de que:

- A unidade está devidamente embalada na sua embalagem original.
- Apresenta uma prova de compra.
- É fornecida uma razão para a devolução.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente de assistência autorizado de forma a evitar qualquer perigo. Caso seja necessário reparar o aparelho dentro do período de garantia, o aparelho deve ser devolvido a um centro de assistência da Tedalex Trading (Pty) Ltd aprovado. A reparação fora do período de garantia continua a ser possível, mas, contudo, será cobrada.

## SUBSTITUIÇÃO DA FICHA

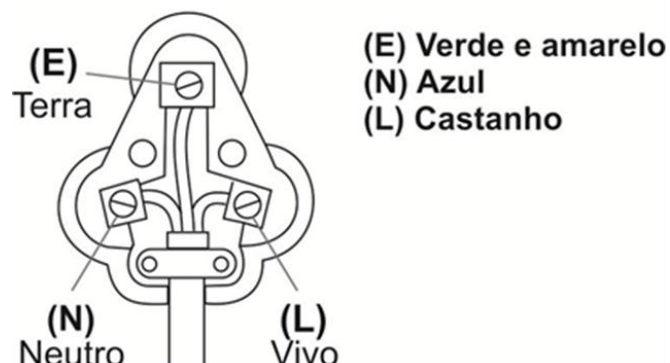
Cumpra com as instruções seguintes caso seja necessário substituir a ficha.

**Esta unidade foi concebida para funcionar apenas com a corrente de 230V-240V. A ligação a outras fontes de alimentação poderá danificar o aparelho. Ligue uma ficha de três pinos da seguinte maneira:**

Os fios neste terminal de alimentação estão coloridos de acordo com o seguinte código:

Verde/Amarelo	= Terra
Azul	= Neutro
Castanho	= Vivo

AVISO: ESTE APARELHO DEVE ESTAR LIGADO À TERRA  
(Certifique-se sempre de que a ficha de três pinos está ligada da seguinte maneira:)



**ANEXE A SUA PROVA DE COMPRA/RECIBO AQUI  
EM CASO DE RECLAMAÇÃO AO ABRIGO DE GARANTIA, É NECESSÁRIO PRODUZIR  
ESTE RECIBO.**

**GARANTIA**

1. A Tedelex Trading (Pty) Limited ("Tedelex") garante ao comprador original deste produto ("o cliente") que este produto não apresenta defeitos de material e fabrico que se manifestam na utilização normal pessoal, familiar ou doméstica num período de 1 (um) ano desde a data de compra ("período de garantia").
2. No caso de um cliente comprar um produto e este se quebrar, apresentar defeitos ou não funcionar corretamente para a finalidade prevista, o cliente tem de notificar o fornecedor ao qual comprou o produto ("o fornecedor") desse fato dentro do período de garantia. Qualquer reclamação nos termos da garantia deve ser acompanhada por uma prova de compra. Caso não esteja disponível uma prova de compra, então as despesas da reparação e/ou manutenção poderão ter de ser pagas pelo cliente ao fornecedor.
3. O produto avariado tem de ser devolvido ao centro de assistência do fornecedor para aplicar a garantia.
4. O fornecedor irá reembolsar, reparar ou trocar o produto nos termos desta garantia, sujeito aos requisitos legislativos. Esta garantia será válida apenas quando o cliente não tiver quebrado ele próprio o produto ou utilizado o produto para outro fim que não o previsto. A garantia não inclui e não será interpretada como abrangendo produtos danificados como resultado de um desastre, utilização imprópria, manipulação, abuso ou qualquer modificação não autorizada ou reparação do produto.
5. Esta garantia aplicar-se-á apenas ao produto fornecido na data de compra e não a quaisquer acessórios incluídos ou instalados pelo cliente.
6. Se o cliente solicitar que o fornecedor repare o produto e o produto se quebrar ou não funcionar corretamente nos 3 (três) meses após a reparação, considerando que não seja resultado de utilização imprópria, manipulação ou modificação por ou em nome do cliente, então o fornecedor poderá substituir o produto ou pagar um reembolso ao cliente.
7. O cliente poderá ser responsável por certos custos quando os produtos devolvidos não estiverem na embalagem original, ou caso a embalagem esteja danificada. Este custo será deduzido de qualquer reembolso pago ao cliente.

**TEDELEX TRADING (PTY) LTD (JOANESBURGO)**

JOANESBURGO  
CIDADE DO CABO  
DURBAN

N.º TEL. +2711 490-9000  
N.º TEL. +2721 552-5161  
N.º TEL. +2731 792-6000

[www.amap.co.za](http://www.amap.co.za)

[www.facebook.com/SaltonAppliances](https://www.facebook.com/SaltonAppliances)



Félicitations pour l'achat de notre plateau chauffant Salton. Chaque unité est fabriquée afin de d'assurer la sécurité et la fiabilité. Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, merci de lire le manuel avec soin et de le garder à titre de référence.

## **CARACTERISTIQUES ET SPECIFICATIONS DU PLATEAU CHAUFFANT SALTON**

1. Design fuselé et élégant
2. Dessus en verre trempé pour la durabilité, une sécurité supplémentaire et pour la tranquillité d'esprit
3. Les deux sources de chaleur sont plus chaudes de 30 °C par rapport au reste de la surface du plateau chauffant
4. Témoin lumineux de l'alimentation
5. Poignées et pied intégrés pour assurer la stabilité
6. Le contrôle variable de la température chauffe jusqu'à 125 °C
7. Très grande surface de chauffage de 350 mm x 590 mm
8. Poignées isolantes
9. Une conception compacte qui assure un rangement facile
10. Les différents réglages de la température maintiennent une température de service optimale pour une grande variété de plats
11. 500 W puissants pour chauffer rapidement
12. Simplifie le fait de servir des repas et les garde au chaud pendant des heures
13. Facile à utiliser et à nettoyer
14. Divertissez vos invités pendant des heures tout en préparant des plats qui restent chauds et qui sont prêts à être servis

Surface du plateau chauffant :

Surface chauffante : 170 mm x 350 mm

Surface de travail habituelle : 420 mm x 350 mm

Surface totale : 350 mm x 590 mm

## **GARANTIES IMPORTANTES**

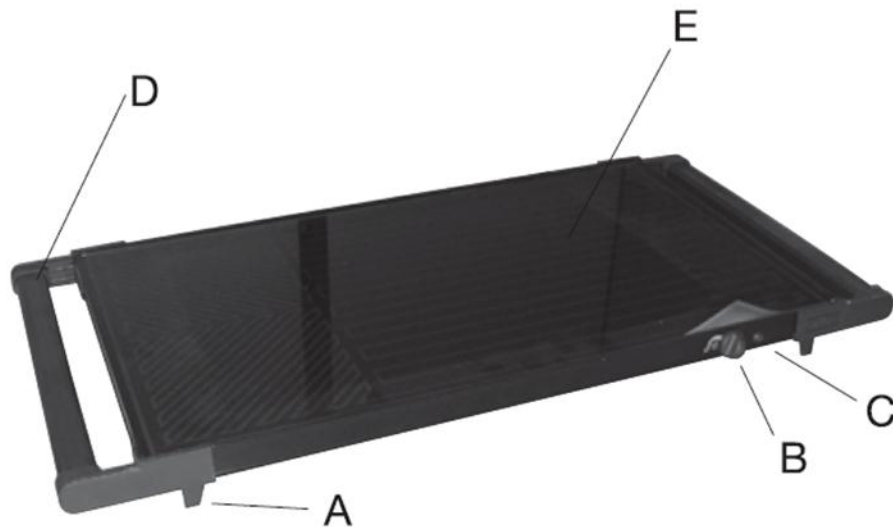
1. Avant l'utilisation, veuillez lire ces instructions avec attention et conservez-les pour pouvoir vous y reporter.
2. Toujours vous assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond aux voltages principaux dans votre maison.
3. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique, lorsque vous l'utilisez ou quand vous le nettoyez.
4. Ne touchez pas les surfaces chaudes !
5. Il est conseillé de ne pas utiliser le plateau chauffant plus longtemps que 5-7 heures.
6. NE PAS couvrir le plateau chauffant avec du papier d'aluminium, un chiffon ou avec tout autre matériau quel qu'il soit.
7. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau !
8. Une surveillance étroite est requise lorsque tout appareil est utilisé près d'enfants ou de personnes invalides.
9. Ne laissez pas le cordon s'emmêler.
10. N'UTILISEZ PAS l'appareil, si la surface chauffée est craquelée.
11. N'essayez jamais d'ouvrir quelque partie que ce soit ou de démonter les contrôles. Aucune responsabilité en cas de panne ne peut être acceptée, si cette instruction a été ignorée.
12. Faites attention lorsque vous posez des casseroles épaisses en métal ou des poêles sur la surface en verre.
13. N'utilisez pas des objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer le verre.
14. Ne posez pas d'aliments réfrigérés ou congelés/des récipients sur la surface du plateau chauffant une fois qu'elle est déjà chaude.
15. Ne posez pas de récipients en plastiques sur la surface chaude.
16. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles et intellectuelles sont limitées, ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une responsable de leur sécurité.

17. Une opération incorrecte et une utilisation inappropriée peuvent endommager l'appareil et entraîner des blessures pour l'utilisateur.
18. L'appareil est destiné à uniquement à un usage domestique. Une utilisation commerciale annule la garantie et le fournisseur ne peut pas être tenu pour responsable des blessures ou des dommages causent lors de l'utilisation de l'appareil pour tout autre usage que celui auquel il est destiné.
19. Eviter tout contact avec les parties mobiles.
20. Vérifier le cordon d'alimentation et brancher régulièrement pour éviter que le cordon ne soit endommagé. Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par une personne qualifiée afin d'éviter un danger électrique. N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon ou avec une prise endommagés.
21. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommage, rapporter l'unité pour un examen et / ou une réparation par un agent de maintenance agréé.
22. Retirer la fiche de la prise en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le cordon pour déconnecter l'appareil du secteur. Toujours débrancher l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant le nettoyage ou lors de l'ajout ou du retrait de parties.
23. L'utilisation d'accessoires se fixant à l'unité qui ne sont ni recommandés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner des blessures, un incendie ou un choc électrique.
24. Un cordon court est fourni pour réduire les risques résultant d'un entremêlement, ou de trébuchement sur ce dernier.
25. Ne pas laisser le cordon dépasser du bord de la table ou du comptoir. S'assurer que le cordon n'est pas dans une position où il peut être tiré par inadvertance.
26. Ne pas laisser le cordon toucher des surfaces chaudes et ne pas le placer sur ou près d'un réchaud à gaz ou électrique ou d'un four chaud.
27. Ne pas utiliser l'appareil sur une plaque à gaz ou électrique ou au-dessus d'une flamme.
28. Pour éviter des brûlures graves ne touchez pas les surfaces chaudes, lorsque l'appareil fonctionne.
29. Laissez l'appareil complètement refroidir après l'avoir utilisé, avant de toucher l'un des surfaces chaudes, afin d'éviter des brûlures graves.
30. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas tournez le réglage de la température sur la position « ARRET » et débranchez-le de la prise de courant.
31. Ne portez ou ne déplacez jamais le plateau chauffant lorsque des plats/casserolles se trouvent dessus. Chaque plat ou casserole devrait être porté

séparément, afin d'éviter des brûlures accidentelles qui pourraient être causées par de la nourriture ou par des liquides chauds.

32. L'utilisation d'un cordon d'extension avec cet appareil n'est pas recommandée. Cependant, s'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique qui est adaptée à la consommation d'énergie de l'appareil, afin d'éviter le surchauffement du cordon d'extension, de l'appareil ou de la prise de courant. Ne pas mettre la rallonge dans une position où elle peut être tirée par des enfants, ou des animaux, ou bien où ils risquent de trébucher dessus.
33. NE PAS porter l'appareil en le prenant par le cordon d'alimentation.
34. Ne pas laisser cet appareil sans surveillance pendant son utilisation. Débrancher toujours l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, ou avant de la nettoyer.
35. Faire toujours fonctionner l'appareil sur une surface régulière et stable. Ne pas placer l'unité sur une surface chaude.
36. Réglez l'appareil sur « ARRET », débranchez-le de la prise de courant, puis laissez-le plateau chauffant refroidir complètement avant de le nettoyer.
37. Pour éviter et pour vous protéger des risques de chocs électriques, n'immergez aucune des parties du plateau chauffant ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
38. Le fabricant n'accepte de prendre aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure que ce soit, qui seraient dues à une utilisation incorrecte ou inappropriée, ou celle de réparations exécutées par un personnel non-agréé.
39. En cas de problèmes éteignez et débranchez le plateau chauffant et n'essayez pas de le réparer vous-même. Renvoyer l'appareil à un service de maintenance habilité pour un examen, un ajustement ou pour une réparation. Insister toujours pour que les pièces détachées d'origines soient utilisées. Le non-respect des précautions et des instructions mentionnées ci-dessus pourrait empêcher le bon fonctionnement de cet appareil.

## SCHEMA DES PIECES



F- Pied

G- Bouton de contrôle de la température

H- Témoin lumineux

I- Poignée

J- Surface de chauffage en verre

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Avant la première utilisation déballez et retirez toutes les parties et le matériel d'emballage du carton.
2. Ne branchez pas le cordon d'alimentation dans la prise électrique avant de lire ces instructions.
3. Assurez-vous que le bouton de contrôle de la température est réglé sur « 0 », avant de brancher l'appareil dans la prise murale.
4. Une fois que l'appareil est prêt à être utilisé, le bouton de contrôle de la température doit être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour le régler sur la température souhaitée. Si le bouton de contrôle de la température est complètement tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, le plateau chauffant sera réglé sur la température maximale de 125°C.
5. Le témoin lumineux devrait s'allumer.
6. Pour diminuer la température, tournez le bouton de contrôle de la température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

7. Le témoin lumineux s'éteindra dès que la température est atteinte et il s'allumera à nouveau, lorsque la température descend au-dessous de la température réglée. Ceci continuera en indiquant que le thermostat fonctionne afin de maintenir la température sélectionnée.
8. Pour une utilisation à l'extérieur, une température plus élevée peut être nécessaire.

## **LE BUT ET L'UTILISATION PRÉVUE**

L'appareil qui est décrit dans ce manuel de fonctionnement convient à une utilisation domestique pour chauffer de la nourriture et pour la garder chaude.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou dans des applications comparables, comme :

- La cuisine du personnel dans les boutiques, dans les bureaux ou dans d'autres environnements professionnels
- Maisons de champagne
- Par les clients des hôtels, motels et d'autres environnements de type résidentiels
- Environnements de type chambres d'hôtes

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

1. Ce produit est conçu pour garder pendant des heures, la nourriture au chaud et dans des conditions idéales.
2. Les repas peuvent être préparés et cuisinés lorsque vous le souhaitez et ils peuvent être dégustés plusieurs heures après, lorsque vos amis et que votre famille veulent passer à table.
3. Les aliments sont maintenus à un niveau de température qui se trouve juste en-dessous de la température de cuisson, afin d'éviter qu'ils soient trop cuits, qu'ils sèchent, les deux raisons principales de la perte de leur saveur.
4. Les doubles sources de chaleur sont de 30 °C plus chaudes que le reste de la surface du plateau chauffant – c'est parfait pour le café, les soupes etc.
5. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utilisez des plats creux, avec une base plate et couvrez-les.
6. La viande devrait être légèrement moins cuite, si elle doit être gardée sur un plateau chauffant plus de 15 minutes.

7. Couvrez la nourriture avec du papier aluminium ou un couvercle, pour éviter qu'elle ne se dessèche.

## **NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Laissez le plateau chauffant refroidir.
3. Utilisez une éponge humide et un savon doux pour nettoyer la surface en verre.
4. En cas de tâches, utilisez n'importe quel nettoyant pour le four, pour les enlever.
5. Evitez que le savon ne s'infilte entre le verre et le cadre.
6. N'utilisez pas d'objets tranchants ou abrasifs pour enlever des marques, car cela pourrait érafler le verre.

## **RANGEMENT**

1. Retirez la prise de l'alimentation électrique.
2. Rangez l'appareil dans un endroit sec.
3. Ne le rangez pas lorsqu'il est encore chaud.

## **MAINTENANCE DE L'APPAREIL**

Il n'existe pas de pièces dans cet appareil, dont la maintenance puisse être faite par l'utilisateur. Si l'unité ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les points suivants :

- Vous avez correctement suivi les instructions.
- Que l'unité a été correctement connectée et que toutes les prises murales sont allumées.
- Que l'alimentation secteur est sur MARCHE.
- Que la fiche est solidement ancrée dans la prise de courant.

Si cet appareil ne fonctionne toujours pas après avoir vérifié les points énoncés ci-dessus :

Consulter un détaillant pour la possibilité d'une réparation ou bien d'un remplacement. Si le détaillant ne réussit pas à résoudre le problème est que vous devez renvoyer l'appareil, assurez-vous que :

- L'unité est emballée avec soin dans son emballage d'origine.
- La preuve d'achat est jointe.
- La raison pour laquelle l'appareil est renvoyé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance agréé, afin d'éviter tout danger. Si la maintenance devient nécessaire pendant la durée de la garantie, l'appareil devrait être renvoyé à un centre de maintenance agréé par Tedalex Trading (Pty) Ltd. La maintenance au-delà de la garantie est toutefois possible, mais elle sera cependant facturée.

## LE CHANGEMENT DE LA PRISE

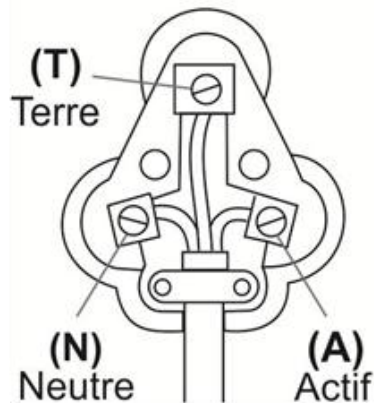
Si la prise intégrée devait être changée, suivez les instructions ci-dessous.

**Cette unité est conçue pour fonctionner uniquement sur un courant continu de 230V-240V. La connexion à d'autres sources d'alimentation pourrait endommager l'appareil. Connecter la prise à trois chiffes de la manière suivante :**

Les fils de ce réseau sont colorés selon le code suivant :

Vert/jaune = Terre  
Bleu = Neutre  
Marron = Actif

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ETRE RACCORDE A UNE PRISE DE TERRE**  
(Il faut toujours s'assurer que la prise à trois fiches est connectée de la manière suivante :)



(T) Vert et jaune  
(N) Bleu  
(A) Marron



**VEUILLEZ APOSER VOTRE PREUVE D'ACHAT / RECU ICI  
EN CAS DE RECLAMATION PENDANT LA PERIODE DE GARANTIE CE RECUS DOIT  
ETRE PRESENTE.**

### **GARANTIE**

1. Tedelex Trading (Pty) Limited (« Tedelex ») garantie à l'acheteur d'origine de ce produit (« le client »), que ce dernier ne présentera pas de défauts de qualité, ni de fabrication qui dans le cadre d'une utilisation normale, familiale ou domestique pourrait apparaître en l'espace d'1 (d'une) année suivant la date d'achat (« période de garantie »).
2. Lorsque le client a acheté un produit qui se casse, présente des défauts ou qui ne fonctionne pas correctement pour l'utilisation pour laquelle il était destiné, le client doit signaler cela au fournisseur auprès duquel il a acheté le produit (« le fournisseur ») durant la période de garantie. Toute réclamation selon les conditions de la garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat. Si la preuve d'achat, n'est pas disponible, à ce moment-là, les frais de réparation et / ou d'entretien peuvent être à la charge du client vis-à-vis du fournisseur.
3. Un produit défectueux doit être rapporté au centre d'entretien du fournisseur pour faire jouer la garantie.
4. Le fournisseur remboursera, réparera ou échangera le produit selon les termes de cette garantie qui est assujettie aux exigences légales. Cette garantie devrait être valable uniquement quand le client n'a pas cassé lui-même l'appareil, ou utilisé ce dernier pour faire quelque chose pour lequel il n'était pas destiné. La garantie ne comprend pas et ne peut pas être saurait être considérée comme couvrant les dommages affectant l'appareil, qui seraient le résultat d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un abus ou de toute modification ou réparation non-autorisée de l'appareil.
5. La garantie couvrira uniquement le produit fournit à la date d'achat et elle ne s'appliquera pas à toute pièces ajoutée ou installée par le client.
6. Si le client demande au fournisseur de réparer le produit et si le produit casse ou ne fonctionne pas correctement dans les 3 (trois) mois de la réparation, et si ceci n'est pas le résultat d'une mauvaise utilisation, à ce moment-là le fournisseur pourrait remplacer le produit ou rembourser le client.
7. Le client pourrait être tenu pour responsable de certains frais lorsque les produits ne sont pas renvoyés dans leur emballage d'origine, ou si l'emballage est endommagé. Ceci sera déduit de tout remboursement fait au client.

### **TEDELEX TRADING (PTY) LTD (JOHANNESBURG)**

JOHANNESBURG  
CAPE TOWN  
DURBAN

TEL NO. (011) 490-9000  
TEL NO. (021) 552-5161  
TEL NO. (031) 792-6000

[www.amap.co.za](http://www.amap.co.za)

[www.facebook.com/SaltonAppliances](https://www.facebook.com/SaltonAppliances)